

## PROBLEMAS NACIONALES

### La depreciación de la moneda española y sus causas

Nos parece inútil estudiar la estrecha relación que existe entre la pérdida de valor de nuestra unidad monetaria y el encarecimiento general de la vida, de que tanto sufren las clases más numerosas de la sociedad española. Es un hecho de tal evidencia, que sólo la ceguera o la mala fe pueden desconocerlo.

Que el mayor ó menor valor de la moneda se halla, asimismo, íntimamente relacionado con los estados de escasez ó de abundancia de la misma, es otro hecho que no sólo se vislumbra por el razonamiento, sino que se halla demostrado hasta la saciedad por los trabajos estadísticos de Atkinson y Sauerbeck, entre otros.

Fundado en ellos Aupetit, en su obra *Ensayo sobre la teoría general de la moneda*, formula las siguientes leyes:

1.º Todo aumento del stock monetario produce, á igualdad de condiciones, alza en los precios. Toda disminución, por el contrario, produce, á igualdad de condiciones, baja en los precios.

2.º La depreciación del instrumento monetario en un país, con relación al de los demás, produce en dicho país un alza general y correspondiente del conjunto de los precios.

¿Cuál es en nuestro país la causa principal de la depreciación de nuestra moneda? He aquí una cuestión de capital importancia. Del acierto con que se responda á ella depende el mejoramiento ó la agravación de la enfermedad, así como de la certeza y seguridad del diagnóstico depende el alivio ó el empeoramiento del enfermo.

Es acaso, como oímos repetir en todos los tonos, la causa de nuestro estado monetario el resultado de la balanza total económica que, oficialmente al menos, se liquida desde hace años con un saldo de consideración en contra de España?

No. La balanza desfavorable agrava el mal de la depreciación monetaria allí donde ésta existe; pero nunca lo produce. Por el contrario, el exceso, por considerable que sea, de las exportaciones sobre las importaciones, de los créditos sobre los débitos, no tiene eficacia suficiente para hacer que desaparezca la depreciación. Ejemplos bien patentes nos ofrecen de esta verdad los Estados del Brasil y la Argentina.

¿A quien conoce superficialmente los hechos económicos le es difícil evitar la creencia de que un país deudor, sea cualquiera su régimen monetario, tiene forzosamente que ver desaparecer cuanto moneda tenga un valor internacional. Por eso observamos que todo no sólo en estos estudios es ardiente partidario de esta teoría de la balanza económica.

Sin embargo, tal teoría es profundamente errónea.

En un país en que rige el patrón monetario internacional y en donde toda moneda ó signo fiduciario ó se representa efectivamente dicho patrón monetario, la pérdida del cambio no puede pasar jamás de lo que importan los gastos de transporte y de seguro de la moneda. Lo que si sucederá en el país deudor es que la rarefacción ó escasez del instrumento monetario, ocasionada por los débitos internacionales, hará que el tipo de interés se eleve considerablemente y que se abaraten los precios todos, estableciéndose automáticamente la compensación por la atracción de capitales y por el estímulo á la exportación, producidos á la vez por el mayor valor del dinero y por la baratura de los productos.

Desde el momento en que el signo fiduciario deja de ser convertible á la vista y al portador en la moneda de valor internacional, entramos de hecho ó de derecho en el curso forzoso. En él, digan lo que quieran los que se pagan de apariencias, vivimos en España.

Ahora bien; si hay algo demostrado con la exactitud de un teorema matemático, es el hecho de que ni los excedentes de exportaciones sobre las importaciones, ó viceversa; ni los déficits ó superávits de los Presupuestos; ni la garantía inerte, mayor ó menor, que constituye el encaje de los Bancos, ejercen una influencia decisiva en el valor de la moneda de curso forzoso. Sólo hay un factor, cuya alteración, en condiciones de cierta entidad y permanencia, produce indefectiblemente una modificación inversa en dicho valor, y este factor no es otro que el aumento ó la disminución de la circulación fiduciaria inconvertible. Las estadísticas, cuidadosamente formadas al efecto, y año por año, en todos los países en que esta perturbación se ha producido en Europa y América, estadísticas que esperamos ver pronto publicadas, demuestran con toda claridad este principio. Con coincidencia verdaderamente admirable por su repetición y exactitud, en todas partes se ha dado la máxima depreciación con el *maximum* de circulación por habitante, y, por el contrario, la depreciación mínima con el *minimum* de circulación.

Y la influencia de las causas morales, poderosas siempre, ha podido reducirse, ya sea á una previsión, á un cálculo de futuras emisiones, como sucedió en España cuando la guerra hispanoamericana, ya á la previsión opuesta, como cuando la suspensión de la acuñación de la plata en los Estados Unidos produjo en el acto, con sólo anunciarse, una reacción favorable y de importancia en el valor de la moneda fiduciaria.

Peró se dice con lastimosas confusiones: —No es el aumento de circulación fiduciaria lo que ha producido la disminución del valor de la moneda, sino que, por el contrario, esta disminución es lo que ha producido el aumento en la circulación.

Explicación peregrina que tenía que suceder por fuerza á ciertos espíritus que desprecian por inferior toda explicación clara y natural de las cosas, proporcio-

nándoles la satisfacción de una visión autónoma y exclusiva de la realidad.

Para los que así piensan, el conocido abuso de las emisiones de papel moneda en el Brasil y la Argentina no precedió, sino siguió á la depreciación del billete; en España no fué la ley de ampliación de la circulación fiduciaria la que llevó en menos de un año el agio del oro del 2 1/2 al 14 por 100, sino que, por el contrario, la depreciación (que pudiera decirse no existía) fué la que produjo la ley, y, finalmente, aunque en Marzo de 1895 la pérdida de la peseta se había reducido de 22 por 100 (en 1894) á 7 por 100, merced á la acertada gestión del Banco, que había disminuido la circulación de 940 millones á 910 y elevado el descuento de 4 1/2 á 5 por 100, fué esta ligera pérdida y no las necesidades del Erario público lo que obligó al Banco á multiplicar sus emisiones y á la Casa de la Moneda sus acuñaciones de plata.

Todo esto es absurdo y cuesta trabajo tratarlo en serio. Verdad es que una vez colocadas las nuevas emisiones, que debían por el solo hecho de producirse el valor de la unidad monetaria que las constituye, se verifica un trabajo de adaptación de ésta á todos los valores susceptibles de cambio, y, por ejemplo, para lo que antes bastaban mil, se necesitan mil docientos. El mal se consolida con daño de todos; pero nunca puede decirse que este mal hace necesario aquello mismo que lo aumenta. La ley de la oferta y la demanda rige con su carácter de ley general y natural en toda la esfera económica, y la moneda no está fuera de su acción.

España es de una evidencia que pudieran calificarse de apodictica el que la depreciación de la moneda es debida al carácter inconvertible en oro de la misma y á las emisiones y acuñaciones que han realizado el Poder público y el Banco, no por necesidades del comercio y de la industria, sino para atenciones, á veces justificadísimas, del Estado.

¿Qué medidas deben adoptarse para obtener el saneamiento gradual, pero persistente, de la moneda, que exige hoy el interés común?

¿Ha cumplido esta crisis monetaria una misión de protección á nuestras industrias y no puede decirse que más bien ha dado impulso que perjudicado á nuestra riqueza?

¿Tales son las materias que tratamos en ulteriores trabajos, deseando, no obstante, que respecto á la primera el Parlamento conteste antes y mejor que nuestra humilde pluma.

En cuanto á la segunda, proteccionistas convencidos é impenitentes, nos serviría para ratificar en el presente y para el porvenir nuestros principios de estímulo y auxilio á las industrias nacionales.

Mientras tanto y sin negar la necesidad urgente de una intervención del Poder público para reprimir el agiotaje, á semejanza de la que se propone en estos momentos el vecino reino de Portugal con la creación del fondo regulador del cambio, repetiremos las recientes palabras de Leroy-Beaulieu, cuya profunda verdad no es posible desconocer:

«El Gobierno español no puede adoptar más que una medida seguramente eficaz para mejorar el cambio; restringir la cantidad de billetes del Banco de España. Fuera de esto, todo es insuficiente y aleatorio.»

Así lo han entendido en circunstancias semejantes los Thiers, los Luzzatti, los Maggiorino Ferraris, los Campo Salles, á quienes puede aplicarse el siguiente juicio de *The Economist*:

«Los grandes estadistas de nuestros días son aquellos que han logrado resolver con éxito los problemas rentísticos y monetarios.»

Así tenemos la seguridad de que lo entienden los Sres. Silvela y Fernández Villaverde.

EDUARDO SANZ Y ESCARTIN

### A través del mundo

El cariño de la mujer á los perros no es de la época presente.

Se lee en una carta de París, fecha 20 de Agosto 1896, escrita por un siciliano:

«Las mujeres aman aquí á los perros con pasión inmensa y los acarician con tanta ternura como si fuesen de la raza del perro de Tobias...»

Los perros de Boulogne son tenidos por feos é insuportables. Las mujeres no acarician sino á los que tienen el hocico de lobo y las orejas cortadas... Cuanto más disformes, más son honrados con besos y abrazos.

No todo cambia.

¿Quién pudiera dormir en ella?

—En qué ella?—En una cama hermosísima que acaba de inventar el artista francés.

Deja el jergón tiene magnífica caja de música, que al caer el cuerpo en el lecho, por una combinación, deja por espacio de quince minutos delicadas piezas musicales, que hacen dormir al más grave enfermo de insomnio.

En la cabecera de la cama hay colocado un reloj, cuya aguja se coloca voluntariamente en la hora á que convenga despertarse.

Llegada esa hora suena la caja musical, tocando un estrepitoso pasodoble yanqui, capaz de despertar hasta á las piedras.

Noticias de Marte:

Fresquita nos la comunica el Observatorio Harvard en Flagstaff, participando que el gran planeta ha dejado ver una importante proyección el 26 de Mayo, á las tres y treinta y cinco de la mañana, hora de Greenwich.

Los norteamericanos no cesan de idear cosas grandes.

Ahora se les ha ocurrido convertir en puerto de mar á Chicago, ciudad apartada de la costa 1.500 kilómetros.

El proyecto consiste en la construcción de un gran canal marítimo, que unirá á Chicago con el Atlántico por los grandes lagos, el Hudson y Nueva York.

La anchura mínima del canal será de 65 metros, y la profundidad de 6.

Calcularse en 1.000 millones de dólares la cantidad necesaria para llevar á cabo la colosal empresa.

Haciendo trabajos en las cercanías del Palacio de Louvre, se ha descubierto un muro de construcción ignorada, de tiempos de Enrique II.

Se supone que dicho muro, que es espesísimo y se halla á siete metros de profundidad, rodea á todo el antiguo Louvre.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

### EL AUTOMÓVIL Y LOS TRANSPORTES EN CASTILLA

Hace días nuestro compañero el Sr. Maetz publico en estas columnas un artículo en el que, estudiando el proceso de nuestros sistemas de transporte, hacía resaltar los obstáculos que al desarrollo económico de Castilla oponen la obligada carestía de las tarifas ferroviarias, y apuntaba la posibilidad de que los progresos del automovilismo faciliten el comercio en aquellas regiones, como las del interior de España, donde resulta imposible tender vías férreas por falta de suficiente tráfico para sostenerlas.

En abono de esta misma idea publica el último número de *El Progreso Agrícola y Pecuario* un artículo, en el que hay datos é indicaciones realmente interesantes.

Un solo basta á explicar las desventajas que en condiciones en que actualmente se encuentra Castilla para sostener la competencia de otros países:

«El transporte de cereales cuesta en Francia *centimo y medio* por tonelada y kilómetro, y en España *dos centimos* y (como mínimo) *siete y medio* por tonelada y kilómetro.

El envío de una tonelada en coche de Vitoria y Badajoz (784 kilómetros), importa en nuestras líneas 39,10 pesetas; el mismo recorrido resultaría en Alemania 14,76 pesetas.

«Bien se comprende—añade acertadamente *El Progreso Agrícola*—que añadidas á las dificultades naturales del país éstas que son su corolario, el desenvolvimiento de la agricultura tiene que ser difícilísimo.»

El automóvil que ha de abaratar los transportes en el campo, no es, naturalmente, el de las grandes velocidades, sino el de carga, pesado, macizo, de 9 á 14 caballos de fuerza, que arrastra de 5.000 á 10.000 kilogramos de peso.

A juicio del citado periódico, la solución del problema se halla en la aplicación del alcohol al automóvil, ya que el petróleo, la gasolina, etc., resultan demasiado caros en España.

Hay todas las plantas feculosas producen el alcohol económicamente: el songo, panizo, maíz, caña de azúcar, remolacha, patata, pataca, batata, dalia, gamón, regaliz, trigo, cebada, centeno, avena, arroz, habas, lentejas, judías, guisantes, melón, moras, bellotas, heno.

De este modo, muchos parajes de la estepa, en los cuales resultan improductivos los cultivos corrientes, pueden emplearse en plantaciones rústicas que exigen para su cosecha escasísimo trabajo. Al propio tiempo desaparece la lucha entre los destiladores de alcohol vinoso y los de alcoholes llamados industriales.

Y así será posible resolver el problema de los transportes en Castilla, con beneficio general.

Claro es que, por hoy, sólo se trata de una idea. Es, sin embargo, lo suficientemente interesante para merecer la atención de cuantos se dedican á este género de estudios.

### LECTURAS PARA LA MUJER

MODAS

La estación de la vida al aire libre comienza. El deporte solicita; en las carreteras los automóviles salvan las distancias con rapidez increíble, y entre torbellinos de polvo lanzan el onomatopéyico *tuf-tuf*, que simboliza las vertiginosas aspiraciones de toda una época.

Las carreteras, los concursos hípicos, las excursiones de todos géneros anuncian que están próximos los preparativos para el verano.

Los deportes tienen modas especiales á las que cada una pone de originalidad, algún detalle personalísimo que cuadre bien al cuerpo ó á la fisonomía.

Un traje de amazona bien hecho consta de una falda única, bastante corta, y un cuerpo adornado con una sola fila de botones, muy cenido, marcando la línea esbelta del cuerpo femenino, que tan bello aparece sobre la silla.

En las ciudades el traje negro muy sencillo es de rigor, y se le da la preferencia al sombrero de copa. En el campo la amazona grots y el canchito de paja son admitidos.

Peró la equitación está reservada á algunas privilegiadas. Muy numerosas son hoy las adeptas al automovilismo, que no es sólo un deporte, sino un medio de transporte.

Los trajes de estilo sastre son los destinados á los paseos en automóvil. Todas las formas son aceptadas; bolver ajustado ó flotante, blusón, paletot recto, falda plegada con canesú, volante en forma, etc.; peró la falda debe ser corta para poder montar y descender del coche cómodamente, teniendo además la ventaja de librarse mejor del barro ó el polvo.

Generalmente se emplea una falda ligera, para evitar las consecuencias de los cambios de temperatura.

Los colores obscuros son los más empleados en el traje, como nástico, beige y marino y colores neutros, pero aún hay que ser prudentes en el empleo de estos últimos, pues el sol y la lluvia ejercen una influencia perjudicial sobre este color.

Los abrigos son indispensables para cubrir los vestidos, así como el caucho para cerrar herméticamente las mangas y el cuello.

El peinado es la desesperación de las *chouf-fouf*, que no saben si resolverse por los lindos y frágiles tocados que usamos habitualmente, ó por esos peinados *ar-por-tina* y *pré-ti-cos* que nos hacen retroceder ante el espejo.

Para las bicicletas se siguen usando los mismos trajes, con el cuerpo suelto y flotante, la falda corta y amplia.

Para estar, graciosa en bicicleta, una mujer necesita tener el busto libre y derecho. El blanco y el azul son los colores preferidos por las

lecturas para la mujer.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

El arquitecto que ha hecho el descubrimiento quisiera restaurar el magnífico muro; pero tropieza con la falta de dinero para poder realizar su propósito.

## LOS OLVIDOS DEL PERDÓN

Frecuentes indultos, generales ó individuales, aligeran la población de las Cárcenes españolas. El curso de nuestra delincuencia es tal, que la cifra de los penados sube anualmente como marea que anega, sin que pueda fijarse cuándo llegará á su pleamar. Periódicamente se conceden indultos que compensan ese descompensado crecimiento. Algunos censuran esa prodigalidad en el perdón, estimando corruptela de la justicia lo que es imposición de la necesidad. Encuébrase con máscara de clemencia lo que es apremio económico; no está en los Códigos ni en la conciencia de los gobernantes, sino en los presupuestos y en la estrechez de locales, la razón de tanto indultar.

Aquellos periódicos, á los que caracteriza un criterio áspero y duro en todos los problemas sociales y un sentido antipopular é inclemente muy acomodado á su condición burguesa, suelen recomendar con ironía á sus lectores cada vez que sobreviene un nuevo indulto, la vigilancia de los respectivos bolsillos. El corte de esa frase produce en los ánimos una impresión desoladora. Manda la piedad hacia el que sufre que no se amargue su congoja con prevenciones y sarcasmos crueles. «Odia el delito y compadece al delincuente», rezaba una venerable inscripción en los pórticos de nuestros antiguos Penales. Y si de las fachadas ha desaparecido, la huella de esa cristiana frase debiera quedar en nuestros corazones ó inspirar en toda ocasión nuestros deseos y nuestro lenguaje. Tan excelso sentimiento es compadecer; tan inefables goces proporciona al alma bien nacida, que sólo uno le aventaja: perdonar.

La condición de nuestro ánimo es tan aviesa, que se inclina siempre á la malicia. Parece como que la sociedad expulsa conscientemente de su seno á los que delinquen é imprime sobre ellos estigma inborrable. Creen muchos que la pena no rescata la culpa del pecado, porque la estada carcelaria no enmenda las torcidas propensiones de su ánimo; yo mismo, que me sublevo contra tal aserto, reconozco que tiene realidad. Las más veces, el criminal entra en la prisión, y criminal vuelve á salir. La pena no ha sido otra cosa que un estéril sufrimiento con que apaciguemos sus deseos de venganza una medrosa y avara sociedad.

Nuestros anhelos generosos requieren no deplorar solamente el hecho: es necesario, para calmar nuestros ímpetus redentores, combatir sus causas hasta hacerlo desaparecer. Coincidieron los albores del siglo XIX con nuestra reforma en la legislación penal. Arrojados sinólo, tras rudo esfuerzo, aquel odiado sentido de expiación que le habían impositos nuestros antecesores. Debieron coincidir los albores del siglo XX con la reforma carcelaria, para que aquel sentido de expiación, eliminado de las leyes, no persista en la realidad. Problema es este resuelto en la mayoría de los pueblos cultos. Nosotros, por desventura, no hemos hecho otra cosa que seguir negligentemente sus huellas.



grabados. Difícilmente podrá llegarse á mayor lujo material. Todo ello unido hacen de la obra de los Sres. Puigdollers y Abarcua un libro que ha de alcanzar verdadero éxito á poco de figurar en los escaparates de las librerías.

## EN EL AYUNTAMIENTO

**Sesión extraordinaria.**

Bajo la presidencia del señor marqués de Portago se ha reunido esta mañana, á las once, el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, con objeto de discutir varios asuntos que habían quedado sobre

El Sr. Rubio dijo que es lamentable que se cehen al Municipio todas las culpas, respecto á la falta de higiene, cuando los Gobiernos tienen completa-

mente abandonada esta cuestión, y cuando se carece de una ley sanitaria á la altura de las que en el extranjero existen.

No es sólo con dinero—dice—con lo que se consigue mejorar la salud pública, sino con leyes sabias y prudentes, que todos tenemos el deber de cumplir.

El Sr. Gálvez Huguin opina que en este caso no es posible esperar, que la revolución sea verdicida desde arriba, pues el Estado riye para todas las poblaciones de España, y sin embargo, Bilbao, San Sebastián y Barcelona, son las ciudades más admirables. Añade que es un sueno el pensar que el Estado ayude al Municipio de Madrid rebajando el establecimiento de Consumos. Lo que se necesita es una ley que permita al Ayuntamiento de Madrid la operación de crédito y de positivos resultados, con lo cual se evitará que, como hoy ocurre, se satisfagan 7 millones de intereses de empréstitos que se sacan de los bolsillos de los ciudadanos, y que leyes es dinero lo que el Ayuntamiento madrileño necesita, y el ejemplo nos lo da Hausmann, aquel alcalde de París, tan aludado por sus admiradores.

El Sr. Catalina entiende que lo primero que hay que resolver es el problema social, procurando el

suministro de los alimentos y habilitaciones, y que el Ayuntamiento de Madrid, en consecuencia, se encada a las Compañías extranjeras, para que, en el caso de que éstas no aceptaran el préstamo que ya alguna ha hecho proposiciones en ese sentido.

El Sr. Pérez de Soto afirma que el Estado no opone a las Compañías extranjeras, y aconseja al Ayuntamiento que, presindiendo del Gobierno, realice lo antes posible, y sin tramitación de ningún género, la operación de crédito necesaria para acometer las obras de saneamiento, de higienización y salubridad de la ciudad de Madrid.

El alcalde manifiesta que, a su juicio, el Estado es el primero que debe ayudar al Ayuntamiento, y por lo tanto, al vecindario.

El Sr. Pérez de Soto propone al Ayuntamiento que, para hacer frente a las deudas, con más un sobrante de 50 millones, primera parte de un empréstito de 100, con cuyo importe se atenderá a las más urgentes necesidades. Este proyecto será un empréstito de 132 millones de pesetas, para atender a las necesidades más urgentes que se encuentran las deudas para su municipalización, prestando facilidades para sus emisiones, creándose para su propósito d un empréstito de 60 millones, primera parte también del de 100, antes mencionado.

Terminó afirmando que tiene la seguridad de que el Gobierno se preocupa en serio de este asunto, y que no ha de faltar al alcalde el apoyo que necesita para llevar a cabo las obras públicas que el Ayuntamiento de Madrid desea.

Las palabras del marqués los concejales con au-

Se su-

**EL DIA EN PROVINCIAS**

**DE NUESTROS CORRESPONSALES**

**Feria de ganados**  
**Tecúma 1.º (3,10 m.)**  
La feria de ganados que se celebra aquí por vez primera, ha constituido un gran éxito.

En ganado vacuno se han presentado ejemplares dignos de la riqueza de esta población.

Los potros de la Casa Abreu, son notables. La animación, como indico, es extraordinaria, habiéndose realizado infinitas transacciones.—R.

**Fiesta simpática**  
**Alicantes 1.º (8 m.)**  
Con motivo del nombramiento de caballero de la Orden de Alfonso XII del rico propietario D. Lorenzo de la Pedraza, éste, en su finca de Machuelo, ha celebrado una fiesta invitando a sus amigos y a la Prensa alicantina y madrileña.

La fiesta estaba adornada con banderas;

hubo disparos de morteretes, misa en la capilla de la finca, amenizando el acto la banda de música del pueblo, que ha tocado escogidas piezas.

Hubo brindis por la Prensa y por el conde de Romanones, fundador de la Orden á que desde hoy pertenece el Sr. Pedraza. Este fué expresado con muy felicidad. — *Almamy.*

existencia. Antes, cuando las dos tendencias se combatían, había vida, calor, animación:

pero, á partir del acuerdo de Imola, en donde los partidarios de Ferri fueron vencedores desapareció todo ardor de lucha y todo entusiasmo por la polémica.

Y Bissolati, el director del *Avanti*, fué uno de los primeros en notarlo, porque el órgano del partido comenzó á perder lectores y á atravesar el principio de una crisis económica que, de continuar, podía seriamente amenazar la vida del periódico, influyendo tam-

bién en la existencia del partido. Había que acudir al remedio de esto con un poco de antiministerialismo y al acuerdo del grupo ha seguido el acto de Bissolati renunciando a la

dirección del *Avanti*, a cuyo frente figuraba por el voto de la Asamblea de Inmola al acordarse la política de moderación y de transigencia con el Gobierno.

De las manos de los moderados, *Avanti* ha pasado a las de los intranquilos. Bisolatto ha sido sustituido por el ilustre escritor y grandilocuente orador Enrico Ferri, que ha tomado la dirección del periódico con una consecuencia total al partido, previniendo con su conducta a los demás.

La gran actividad del *Avanti* no se ha dejado esperar. Ferri le ha infundido el poderoso soplo de su pensamiento, y con el calor de su entusiasmo renace una nueva vida y por el partido comienza a circular savia más vigorosa.

A la mortal languidez de antes ha sucedido una actitud ultraliberalista que el mismo Ferrante Bettolo, ministro de Marina, que ha provocado la semana anterior incidentes violentísimos en la Cámara, porque en esa campaña acéscase al ministro de haber contribuido, cuantas veces ha pasado por el Ministerio, al alza en Bolsa de las acciones de la fundición Terni, mediante los grandes pedidos de material hechos para la Marina, en tanto que bajaban tan pronto como dejaba la cartera.

Ferri insiste en sus acusaciones, y para probarlas ha ofrecido publicar documentos justificativos. La oposición ha adquirido unos vuelos de tal rudeza, que contrasta con la actitud verdaderamente gubernamental que anteriormente mostraba el grupo parlamentario, y llega hasta reclamar de la Cámara una información para poner en claro el grado de responsabilidad en que haya podido incurrir el almirante Bettolo.

JUAN GIN PAN



## Una corrida. Fusión democrática

Murcia 1.º (6 m.). Ayer, poco antes de comenzar la corrida, cayó una ligera lluvia, pero se serenó el tiempo y se dio principio, habiendo una gran entrada, gracias a la roba de truenos, que han traído mucha gente de los pueblos cercanos.

Se lidiaron toros de Carreros por Cantarillo, que estuvo regular, y Lagartijo chico, que quedó bien en uno y aceptable en los demás.

Cantarillo fué volteado aparatosamente, sin resultado, en el tercero, el picador Ángel Herrero sufrió una conmoción cerebral, e ingresó en la enfermería.

Los periódicos de esta capital *Heraldo* y *La Correspondencia* se han unido para defender la política democrática. Se refundirán ambos en el primero de los citados—Vivero.

## Circulo Inaugurado

Murcia 1.º (9.40 m.). Anoche, a las siete, se inauguró oficialmente el Circulo canajista, presidiendo el conde D. José Cayulera, y haciendo uso de la palabra varios oradores—Vivero.

## Mercados

Valladolid 1.º (11.15 m.). Trigo, 44,75.—Centeno, 31,25.—Cebada, 26,50.—Avena, 20.—Garbanzos superiores, 161.—Idem regulares, 114.—Idem medianos, 86.—Acelite, 62.—Vino blanco, 40.—Vino tinto, 39.—Sudúrrica.

## DESDE PARÍS

## ACCIDENTE EN AUTOMÓVIL

## VIGILANCIA EXTRAORDINARIA

## LOS OBISPOS Y COMBES

## DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONDIENTE

París 1.º (5.15 m.). El doctor Henry Rothschild, viniendo en automóvil de Burdeos a París, atropelló a un jinete, rompiéndole las piernas al caballo.

El automóvil quedó destruido.

Los automovilistas sufrieron contusiones.

Tanto por temores de manifestaciones anticlericales en las iglesias, cuanto por los de manifestaciones en las carretas de caballos en Auteuil contra Combes, París fué vigilado ayer por 800 soldados de Infantería de la Guardia republicana, 100 de Caballería y 4.000 guardias de Paz.

## París 1.º (3.20 t.)

Hoy se teme que ocurra un conflicto en Dunkerque, con motivo de haber prohibido Combes que los obispos asistan a la procesión que debe verificarse esta tarde.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

El conflicto consiste en que, a pesar de la prohibición, se proponen asistir al acto ocho prelados—Barco.

Ullá, Gualta y Fontanilla; compra de votos justificada por actas notariales; desahucio a colonos por no votar al candidato ministerial, probado también en actas notariales; procesos incoados en la víspera de las elecciones contra secretarios de jueces municipales y secretarios de Ayuntamientos; aparecer en varios pueblos mayor número de votantes que electores figuran en el Censo; desahucio de la Guardia civil de la provincia de Gerona, que toda ella se reconcentró en el distrito de Torroella para infundir terror al Cuerpo electoral republicano; aparecer paletas electorales con el título de conde de Serra, casi igual al ocurrido en 1869 con el duque de Montpensier, a quien se anuló la elección, no obstante tener inmensa mayoría en pro del marqués de Teverga.

El Sr. Morote recordó que en 1898, siendo presidente de la Comisión de actas el señor Maura, se declaró grave precisamente la de Torroella de Montgrí, cuya credencial ostentaba el Sr. Aldrich.

Los párrafos del Sr. Maura en la discusión del acta pasada de Torroella. En esos párrafos se dice que la intervención es base esencial de las elecciones, y se añade, hablando del mismo distrito:

«Estas saturnales, señores—habla Maura—, en que no hay vínculo social que no se relaje, porque todos, lo mismo los que ejercen funciones públicas, que sus organismos, que los individuos, buscan desentramadamente la victoria por cualquier medio, sin que se haga oír ni respetar entre parientes la voz de la sangre, ni entre próximos el Decálogo, ni entre caballeros la cortesía, ni entre ciudadanos la ley escrita».

Y llega luego la cuestión a este recinto, y ya lo oís, el acta de Torroella no es nada, porque no tiene falsificado el resultado de la elección. Por medida de pública honestidad estarían tapiadas hace tiempo las puertas de este Palacio, si el pueblo pudiera presideir de las garantías que al fin y al cabo le otorga esta tribuna incoercible y libérrima. Porque yo sé, señores, que no hay estrago moral comparable, que no hay desastre tan grande para la vida moral de una nación, como un período electoral a la española y una revisión de actas a la española también.

La lectura por el Sr. Morote de estas palabras del Sr. Maura, causaron profunda impresión en la Comisión de actas.

Replicó el Sr. Puig Durán, rectificó el señor Morote y se dio por terminada la vista.

Las vistas que quedan por celebrar, de todas las concedidas por la Comisión, son las de Berja, Algeciras, La Carolina, Matagorda, Cazorla, Puerto de Santa María, Daimiel, Puente del Arzobispo, Guadix, Marquena, Pego, Puebla de Sanabria, Laredo, Ribadeo, Tafalla y Denia.

Mañana se verificarán las siguientes vistas públicas de actas en la sala de Presupuestos del Congreso:

A las nueve de la mañana, las de Villanueva y Geltrú, Puchena y Albacete.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

A las nueve y media de la noche, las de Berja, La Almunia y Belchite.

queos para llevar víveres y pertrechos a sus hermanos de Cuba, y si no nos llevarán el triunfo, hiciéron de su parte todo lo posible porque lo conquistáramos.

Pido que hagamos en Méjico lo que Italia y otros países han hecho y hacen para favorecer su emigración a aquellos países y ayudar nuestra importación.

Dice que el Gobierno debe acordar en favor de Porfirio Díaz la más alta recompensa que testimonio de nuestra gratitud y como jalone de la campaña que aconseja, y que se impone si aspiramos a ejercer en Sud América la influencia a que por nuestra historia tenemos derecho y por nuestra necesidad el deber de intentar.

Concluye testimoniando su gratitud al pueblo al presidente de la República de Méjico, y dando un viva a esta nación, unido al de viva España!

El señor ministro de Estado contesta asociándose a las palabras del Sr. Parres, que encomia por su elocuencia y por la razón justísima en que se inspira.

Comparto—dice—en un todo las manifestaciones del Sr. Parres, y en prueba de ello pienso como él, está ahí el tratado de extradición hace poco firmado, el de propiedad literaria, que en breve me prometo traer, y los trabajos para que a aquellas playas lleguen nuestros productos en los trasatlánticos españoles.

El Sr. Parres: Eso es poco. Es menester hacer algo más.

El Sr. Abarzuza: ¿Pues de qué modo se manifiestan los buenos propósitos, el grado de amistad y confraternidad de las naciones, que en esa constante comunicación diplomática y en ese esfuerzo constante por aumentar nuestra comunicación? Méjico, además, acaba de nombrar árbitro al Monarca español en sus litigios territoriales con el desierto de España a Méjico su árbitro hace algunos años.

Rectifica el Sr. Parres fijando en lo comercial e industrial qué es lo que no se hace y debe hacerse en Méjico.

Hay obstáculos, como los referentes al abanderamiento de buques, que deben desaparecer, para que los barcos españoles no tengan que pasar por dolor y la vergüenza de tener que ampararse bajo un pabellón extranjero. Expongo cuáles otras cosas deben hacer por su cuenta comerciantes e industriales. Pido que se manden jóvenes de España que adquieran en Alemania, país modelo para esto, la educación conveniente para hacer más fructífera nuestra vida comercial e industrial.

Orden del día

Sin discusión se aprueban los dictámenes de la Comisión de actas, admitiendo al ejercicio del cargo de senador, como electivo, al señor marqués de Villalta, y como vitalicio al señor duque de la Seo de Urgel.

Se levanta la sesión.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las cinco y media.

Son las



## TEATROS

Español.—Esta noche celebrará su función inaugural la Sociedad Díaz de Mendoza, poniéndose en escena las aplaudidas obras *Clara Sol* y *Peregrinos*.

Lara.—Habiendo retrasado esta compañía su viaje a Zaragoza por no estar terminadas las obras del teatro Eguíluz, donde ha de inaugurar la temporada de verano, continuará las representaciones en Madrid durante la presente semana, disponiendo para ello la mayor variedad en los caracteres.

Zaruela.—El distinguido primer actor D. Francisco Fuentes terminó anoche su brillante temporada en este teatro, y en breve saldrá para los principales de provincias.

Parish.—Esta noche hará su debut en esta favorecida el notable artista Strongfort, ataviado en las Vestimentas y los Salomés.

Eldorado.—Temporada de verano de 1903.—Compañía cómico-lírica, bajo la dirección del primer actor D. Servando Corbón.

Lista de la compañía por orden alfabético:  
Actrices: Alba, Irene.—Alonso del Valle, Florentina.—Barrón, Concepción.—Cárdenas, Pilar.—Carreras, Pilar.—Delmas, Josefina.—García, Clotilde.—González, Dolores.—García, Marina.—Hurtado, Fernando.—Manso, Juan.—Minguez, Julia.—Prado, Luisa.—Román, Matilde.—Soldevilla, Cecilia.—Taberner, Amparo.—Vázquez, Dolores.—Vila, Pilar.

Actores: Abella, Carlos.—Ángulo, José.—Barrón, Francisco.—Caba, Manuel.—Corbón, Servando.—Cortés, José.—Curatón, Federico.—García, Clotilde.—García, Manuel.—Gómez, Félix.—Gordillo, Diego.—Guill, Avelino.—Ibarra, Ignacio.—Lamas, Miguel.—Mesejo, Emilio.—Olón, Idelfonso.—Pusilla, José.—Recedor, Rodolfo.—Yal, Luis.

Directores de orquesta: Lido, Vicente.—Jagüetti, Luis.

Mueblista y guardarropa, Vázquez, Federico.

Escritura, Vázquez, Federico.

Apuntadores: Peral, Alejo.—Reparaz, José.

Peluquero, Ruiz, Julián.

Electricista, Pablo, José González.

Maquinista, Guerra, Antonio.

Imprenta, Regio Velasco.

## BOLETÍN METEOROLÓGICO

1.º de Junio

El mes comienza con un día de nubes y una frescura de ambiente que es difícil concebir. ¿Quién dirá que este es Junio si no mira el calendario?

La temperatura máxima a la sombra en los primeros días de Junio es de 28 grados como término medio; hoy hemos tenido 20,2 grados solamente. La temperatura media en estos días es de 20,2 grados, y hoy no hemos pasado de 13,8 grados. Resumen: tenemos 8 grados menos de lo que corresponde a la estación actual.

Para completar la descripción invernal hay que añadir el aspecto del cielo: nuboso, grisáceo, trístico, plomizo.

Por la mañana cae un regular chubasco, y otro mediano a las tres de la tarde. No hay truenos, ni relámpagos, ni ruido. Caen unos seis litros de agua por metro cuadrado y algún granizo.

En provincias también menudean los chubascos. Los telegramas ausan 14 litros de lluvia por metro cuadrado en Bilbao; cinco litros en Avila; seis litros en Salamanca; nueve litros en Valladolid; seis litros en Burgos, etc. etc. ¿Eschen ustedes agua?

Las lluvias siguen con carácter tempestuoso, aunque menos pronunciado que en los días anteriores.

No obstante, se registran algunos aguaceros «descuajadores».

En Aranjaz (Sevilla), la lluvia torrencial ha caído con algún granizo, y una chispa eléctrica mató a un niño, dejando mal herido al niño que lo guiaba.

En Valladolid (Jaén), el aguacero fué formidable, cayendo varios rayos en diferentes casas, y lo mismo ha ocurrido en Linares, causando daño en los edificios y dejando accidentadas a varias personas.

En pueblos de Badajoz, de Cáceres y de Toledo, las lluvias torrenciales han causado bastantes daños en los cereales y demás sembrados, por las inundaciones y arrastre de tierras que han originado.

En Madrid (Lugo) y en pueblos ribereños del río Surra, los desperfectos son grandes. Este río, salido de su cauce, ha inundado campos, arrasado cosechas, arrastrado muebles y animales de una manera nunca vista en aquellos lugares.

[Larga sería la lista si hubiéramos de extraer todos los hechos de esta clase.]

## CORREO TAURINO

Y LOS BUENOS, BUENOS SON

Incluyendo los toros de Palla célebres, que tanto dieron que hablan el año 89, porque se pasaron la tarde saltando la barrera y huyendo, todos los que hemos visto lidiar desde aquella fecha han resultado buenos, malos, que no tienen otra cosa que un poder extraordinario en las patas, que viene loco a los toreros, porque no los ven nunca doblar.

La corrida decima de abono, que era muy flojita desde luego por el cartel de matadores, llenó la plaza, pues aún quedan envidiosos que se aguantan que, bajo las hermosas espas de los toros portugueses, había oculto algo notable.

Pocas corridas hemos visto peores, y sobre todo, en que menos haya habido del principal elemento, o sea el toro.

Faltando eso, es imposible que en las Plazas se vea nada que tenga visos de triunfo.

Con cuando de labor, solo aurores se pueden hacer, y no estaría demás que al terminar este año taurino se dirigiera un ruego en forma a quien corresponda, pidiendo la eliminación de algunos vacas, que una, dos y más veces están cayendo mandos, sin tener para nada en cuenta el pudor.

[Marín, Gómez, Gameros, Palhas!]

[Y pensar que hay muchas hectáreas de terreno sin labrar, por falta de yuntas!]

Vaya un lío que han hecho los toreros en el asunto de las alternativas.

Alfá por cuando Aguilera, Villita y Conchito, tomaron las respectivas alternativas, unos aquí, otros fuera, yo, pecador de mí, hablé con mucho calor de este asunto, y se armó marajada, en la que cada cual dijo lo que le pareció, y vino a quedar la cosa en que era un ridículo que nosotros, los chicos de la Prensa, designáramos el puesto que habían de ocupar los diestros en la Plaza.

En efecto, antes de anunciarse la corrida decima de abono, no hemos dicho nada en caso sentido, dejando a cada cual que dispusiera a su gusto.

Se anunció el debut de Moreno de Alagüera colándose en segundo lugar; con esa idea se hizo el aparato, y al hacerse el pase salió Vicente Pastor en el al del tercer espada.

Pero después de empezada la función se desahío todo, y toro éste en segundo y aquí en tercer lugar.

[Pues no decían ustedes que lo habían arreglado los chicos llamados a intervenir en estas cuestiones?]

Yo me alegro que lo hayan hecho así, porque al fin y al cabo me hablan en aquello que siempre he sostenido de que Madrid es más que Villarreal.

Y como el lío ha de seguir y estas cosas se repiten con frecuencia, pido a cada uno que me dé la importancia que tiene, y la de hoy tratamos tiene muy poca.

## BOLETÍN RELIGIOSO

Santos de mañana.—Santos Marcelino, Pedro, Erasmo y Alejandro, mártires; San Eusebio I, Papa y confesor, y la Beata María Ana de Jesús de Paredes, virgen.—La misa y Oficio divino son de la Feria III de Pentecostés, con rito doble de primera clase y color encarnado.

Aparte usted, que pase esa mujer de rumbo que lleva en sus brazos café torrefacto de la marca de «La Estrella».

Lo ha comprado Montero, 82.

TOS FERIN, lo saben las madres. Se cura en pocos días con la LACTOFERINA del Dr. M. Caldeiro, caja 5 pesetas. Fíndase en farmacias.

## Espectáculos.—Para mañana

COMEDIA (Función extraordinaria).—A las 9.—La muerte elviva.

LIRICO A las 9.—Carmen.

LARA A las 8 y 3/4.—Cosas de chicos y Oratorio fin de siglo.—A las 9 y 1/2.—El nido.—A las 10 y 1/2.—Segundo acto.—A las 11 y 1/2.—El himno de Riego (dos actos, en una sesión).

APOLLO A las 8 y 3/4.—La trapería.—A las 9 y 3/4.—San Juan de Luz.—A las 10 y 3/4.—El puño de rosas.—A las 12.—El terrible Pérez.

MODERNO A las 8 y 1/2.—El solo de trompa.—A las 9 y 3/4.—Los granujas.—A las 11.—Mari Juana (repise).—A las 12.—La Morería.

PARISH A las 9 de la noche.—8.º soirée fashionable.—El atleta Strongfort, con el paso por encima de un automóvil; los reyes del fuego y la electricidad. Salomés los patinadores RUBIO, el bufo exótico Little Pich y toda la Compañía internacional que dirige Mr. William Parish.

JARDIN DEL BUEN RETIRO (Circuito, concastró).—(Gran compañía Alegría).—A las 9 de la noche.—Función de moda.—4.º de abono.—Reunión de la alta sociedad madrileña.—Tomando parte la sin igual domadora Mitas C. de Valsec con sus elefantes, Taktis, Sydney, Miss Atenea y Miss Brada.

RECORO SALAMANCA (Calle de Servando, 27).—De 6 a 9, sesiones varias; de 7 a 8, sesiones varias; de 8 a 9, descanso; de 9 a 12, sesiones varias.—Grandes éxitos: Loubet en la Argentina y la actual guerra en Marruecos.

FONOCROMOSCOPO. Atocha, 12.—Interesante espectáculo. Sesiones todos los días por tarde y noche. Sesión de moda los martes, jueves y sábados a las siete de la tarde.

IMPRESA DEL DIARIO UNIVERSAL

## Esto es muy importante

## ANUNCIOS OFICIALES

## Avisos

La Dirección general de la Deuda pública ha dispuesto que por la Tesorería de la misma, establecida en la calle de Atocha, núm. 15, se verifiquen en la próxima semana, y horas designadas al efecto, los pagos que a continuación se expresan, y que se entreguen los valores siguientes:

Día 3 de Junio.—Pago de cupones de intereses de toda clase de Deudas del semestre de Julio del 1883 y anteriores (excepto Obras públicas, carreteras e ferrocarriles), atrasados de 1.º de Julio de 1874 y anteriores, y reembolso de títulos del 2 por 100 amortizados en todos los sorteos; facturas presentadas y corrientes.

Día 4.—Pago de cupones provisionales de la Deuda amortizable del 5 por 100 presentada para el canje por sus títulos definitivos, con arreglo a la Real orden de 2 de Mayo de 1900, y emisión de 1.º de Junio de 1902, hasta el núm. 8.900.

Entrega de títulos del 4 por 100.

Las facturas existentes en Caja por conversión del 3 por 100, ferrocarriles, inscripciones y residuos del 3 y 4 por 100 interior y exterior.

Entrega de valores depositados en aras de las Deudas, con cedentes de creaciones, conversiones, renovaciones y canjes.

Convocatorias

Para el 12 del corriente, a las cinco de la tarde, en el domicilio social, a los accionistas de la Sociedad anónima Unión de empresarios de pompas fúnebres.

Vacantes

En la Facultad de Derecho y de Ciencias sociales de la Universidad de Madrid la cátedra de Derecho civil español, común y foral (primer y segundo curso), dotada con el sueldo anual de 4.500 pesetas, la cual ha de proveerse en término de oposición entre auxiliares y catedráticos numerarios.

Tres meses de plazo hay señalados para la presentación de solicitudes en la Dirección general de Agricultura.

En Madrid y en Villafraña de los Panaderos (Barcelona), dos plazas de verificadores de contadores de gas, que han de ser provistas por concurso.

Quince días de plazo hay señalados para presentación de solicitudes en la Dirección general de Agricultura.

Imonada purgante Simón.

Dr. Romero Landa, Farmacia 3, Caballero de Gracia, 3.

Maquinaria para coser, comprar, cambiar y venderse hacen resaca en las máquinas, se refabrican por un año. Venta a plazos. ESCRIMA, 5, tienda.

En el Buen Gusto, Carretas, 19.

En el Buen Gusto, Carretas, 19.

## Ibarra y Compañía

## SEVILLA

## LÍNEA REGULAR DE VAPORES

Entre Bilbao, Sevilla, Marsella y Puertos intermedios

Dos salidas semanales de dos puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla.

Tres salidas semanales de los puertos hasta Sevilla.

Servicio quincenal con Bayona y Burdeos.

Se admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Europa.

Para más informes, oficinas de la Dirección y D. Joaquín Haro, consignatario.

## ELECTRICIDAD

## FONÓGRAFOS Y GRAMÓFONOS

Arcos voltaicos desde 85 pesetas.

Lámparas incandescentes «Holandesas».

Ventiladores eléctricos Edison.

Fonógrafos y diafragmas Bettini.

Cilindros y discos baratísimos.

Máquinas de escribir.—Material especial para iluminaciones.—Tulipas de fantasía a 0,75.—Se hacen instalaciones de luz y timbres.

## UREÑA

Barquillo, 14 y Saucó, 1.—Madrid

## ARGUS DE LA PRESSE

FONDÉ EN 1879

LE PLUS ANCIEN BUREAU DE COUPURES DE JOURNAUX

« Pour être sûr de ne pas laisser échapper un journal qui l'aurait nommé, il était abonné à l'Argus de la Presse, qui lit, découpe et traduit tous les journaux du monde, et en fournit des extraits sur n'importe quel sujet ».

Hector Malot (ZYTE, p. 70 et 323).

L'Argus de la Presse se charge de toutes les recherches rétrospectives documentaires qu'on voudra bien lui confier.

L'Argus lit 8.000 journaux par jour.

Ecrire 14, rue Drouot, Paris.

## MODISTA

## MANUELA GOMEZ

Buen gusto

Perfección

Economía

Novedades

Corte francés

Sta. Teresa, 16, pral.

## Nuevo Motor „Benz“ a gas pobre

desde 4 a 150 caballos.—Aplicable a todas las industrias.

Consumo por caballo-hora: 1 a 3 céntimos.

La fuerza motriz más económica.

Referencias de primer orden.

Sin caldera ni gasómetro.

Motores „BENZ“ a gas común, a gasolina y a alcohol.

Motores eléctricos y dinamos.

RICHARD GANS, Princesa, 83, Madrid.

## AGENCIA ESPAÑOLA

## REPRESENTACIONES Y COMISIONES PARA PORTUGAL

Compra y venta en comisión de toda clase de artículos y géneros de España

R. Anglés

RUA DO SOL 156 PORTO

JOSE DE BURGOS CAÑIZARES

## ALMERÍA

Instalación de cables aéreos para el transporte de minerales, bajo las condiciones de pago de una prima o canon por tonelada transportada durante un tiempo determinado, quedando al finalizar el contrato el cable y todos sus aparatos de la exclusiva propiedad de la Sociedad Minera.

## EXQUISITOS VINOS DE MESA

Lo mejor que se conoce. Depósito: CARMEN, 14, Bodegas Españolas.

## LONDON

## HOTEL RUSSELL

Situación admirable con magníficas vistas sobre el Jardín de Russell Square. El más próximo a las Estaciones de los Caminos de Hierro del Norte y del Sur. A dos minutos del Museo Británico y a muy corta distancia de todos los Teatros, Cocina francesa, Jardines de invierno y verano. Teléfono. Orquesta. Ascensor.

LUZ ELÉCTRICA

EMILIO CORTES

AGENCIA DE ANUNCIOS

Jacometrezo, 50, primero.

EL SEÑOR

D. JUAN BLOY BLANCO Y JAUREGUI

falleció en Veracruz (Méjico)

en Septiembre de 1902, a los 33 años de edad

R. I. P.

Su desconsolada madre doña Carolina Jáuregui, hermana doña Esther, hermano político D. Luis Moya, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios.

Todas las misas que se celebren el día 3 de Junio en la Capilla del Santo Cristo de la Salud (plaza de Anón Martín), así como en el Pardo y en Monzón (Huesca), serán aplicadas por su alma.

## NUESTRA NOVELA DIARIA (102)

## El secreto de Chalusse

POR GABORLAU

La aprovechó y empezó a decir:

«Hay algunos que quieren que las gentes les sirvan sólo por sus lindos ojos. Yo soy más franco que todo eso. Para que yo me ocupe de un asunto es preciso que encuentre en él alguna utilidad, y según lo necesito que soy yo en él, exijo más o menos honorarios».

Para servicios como los míos no puede haber una tarifa fija.

Dos veces he sacado ya a flote a un caballerito que estaba a punto de quedarse en la miseria. Usted debe conocerlo. Pues bien; la primera vez le llevé diez mil francos, la segunda veinte mil. ¿Cree usted que era esto exagerado?

Yo he asegurado, y de ello puedo vanagloriarme, el matrimonio de un vizconde, dando largos a los acreedores durante los tres meses que las relaciones duraron.

Eso sí, al día siguiente de la boda el vizconde me entregó veinte mil francos; pero no me los había dado bien.

Si en vez de estar un poco apurado se me hallase usted arruinado por completo, no le pediría esos mil francos. Estudiaria su situación, y cuando estuviera perfectamente informado de ella, trataría con usted, por un tanto alzado, según el provecho que pudiera usted dejarme.

De toda esta única manifestación, no había ni una sola frase que no fuera calculada, ni una palabra que no fuese el cebo tendido a los malos instintos del marqués de Valorsay.

Hasta podía suceder que Pascual, en el deseo de llegar pronto, se hubiera quizás adelantado más de lo que convenia y exigía la prudencia.

Sin embargo, el marqués no podía ser.

«Yo que es usted un hombre precioso, señor Manuella, ¿cómo es que el día de hoy me arruina usted, me dirigirá a usted en seguida».

Pascual se inclinó con aire de falsa modestia, lleno de regocijo en su interior, pues se decía que no tardaría mucho el marqués en caer en el lazo que le había tendido.

«Bueno, para terminar, ¿cuánto podrá tener ese dinero?—preguntó el marqués».

«Antes de las cuatro».

«No debo tener ahora otro chasco parecido al que me ha dado el barón?»

«Seguramente, ¡no!»

«¿Qué interés tenía el barón Triguait en prestar a usted cien mil francos? Ninguno».

«En cuanto a mí, es diferente; el provecho que yo pienso sacar de esa operación lo respondo de mí».

«En los negocios, señor marqués, desconfíe usted siempre de los amigos. Vale más que auda usted a los usureros».

Consulte usted a todos cuantos se han arruinado y el noventa y cinco por ciento le contestarán a usted: «Lo peor de esto es que me voy así por uno de mis mejores amigos».

Se levantaba para marcharse cuando se abrió la puerta del fumadero y apareció en ella un criado, que dijo a media voz:

«En el salón están la señora Leon y el doctor Lodon. Desearían hablar con el señor marqués».

Por muy preparado que se hallara Pascual a lo improvisado al oír el nombre del ama de llaves cambió completamente de color.

«Todo se ha perdido—se dijo—si esa infame criatura me ve y me reconoce».

Afortunadamente, el marqués se alteró también tanto, que no se pudo fijar en la turbación, inmediatamente remediada, del enviado del barón Triguait.

«¿Esto es por demás?—dijo—. No lo dejen a un tranquilo ni cinco minutos. ¡Había dicho que no estaba absolutamente para nada!»

«Sin embargo».

«Está bien. ¡Basta! Que ese señor y esa señora esperen!»

Saltó el criado, y al pensar Pascual que tenía que atravesar el salón, se puso pálido como la cera.

«¿Cómo sustraerse a la mirada perspicaz de la señora Leon?»

Valorsay le quitó la sacó del apuro. Valorsay, que no tenía nada que temer de las visitas que en el salón le esperaban.

En el momento en que Pascual se disponía a abrir la puerta por donde había entrado el marqués, le dijo:

«¡Por ahí, no! ¡Venga usted por aquí, que es más corto!»

Y habiéndole hecho atravesar por la alcoba, le condujo hasta el recibimiento, dignándose allí tenderle una mano, al propio tiempo que le decía:

«¡Hasta pronto, querido señor Manuella!»

No es en el momento de peligro cuando los hombres de corazón pasan las peores angustias, sino después, cuando ya el peligro ha pasado.

Mientras bajaba Pascual la escalera del hotel de Valorsay, iba enjugándose el sudor que le corría por la frente a chorros.

«De buena me he librado!—pensó».

Pero mientras más inminente había sido el peligro, más grande era su confianza. «No es precisamente por estas mismas circunstancias, decididas en la vida, por lo que se llega uno a convencer si tiene o no a la suerte de parte suya?»

Por otra parte, tenía motivos para estar satisfecho del modo que había representado su papel, papel que repugnaba mucho a su naturaleza, tan amante de la rectitud. Se extrañaba mucho de haber podido mentir con tanto desdoro, y se asustaba de su propia audacia.

En cambio a todo esto, no era mala la recompensa que había obtenido. Tenía la seguridad de que acababa de echar al suelo de Valorsay el nudo corredizo que más tarde le serviría para estrangularlo.

Sin embargo, la visita de la señora Leon le preocupaba.

«¿Qué viene a hacer ella con un médico a casa del marqués?—se preguntaba—. ¿Quién es ese doctor Lodon? ¿A qué infamia le destinan?»

Uno de esos presentimientos que nacen de la lógica misma de los acontecimientos, le decía que ese médico había sido o iba a ser uno de los comparsas de la monstruosa intriga que se desarrollaba en torno de Margarita y en torno suyo.

No pudo detenerse a pensar en desdichar este enigma ni a sacar de él deducciones probables.

Era ya tarde, y antes de volver a casa del

marqués necesitaba saber exactamente el fundamento que tenían sus sospechas respecto a la venta de esos caballos cuyo comprador exigía una biografía tan exacta.

Como estaba cierto de que por el barón llegaba en seguida a Kami-Bey, se fué directamente al caso del barón.

Después de la cordial recepción de por la mañana, era natural que los criados le trataran como a uno de los íntimos de la casa.

Apenas si le dieron tiempo para preguntar.

El mismo ayuda de cámara en persona le hizo sentar en uno de los salones de la planta baja, diciéndole:

«El señor barón está ocupado; pero seguramente me refirirá si no le avisara en seguida la llegada de usted. ¡Voy, pues, a prevenirle!»

Un momento después llegó el barón todo sofocado por haber bajado veinte escalones.

«¡Ah! ¡Usted bueno, bueno!—exclamó al ver la fisonomía de Pascual».

Todo marchaba efectivamente a las mil maravillas, señor barón; sólo que tengo necesidad de hablar a ese extranjero que he visto en su cuarto esta mañana.

«¿A Kami-Bey?»

«¡Sí!»

En pocas palabras le puso al corriente de lo que sospechaba.

«Decididamente—dijo el barón—la Providencia está de parte nuestra. ¡Kami-Bey está aquí todavía!»

«¿Es posible?»

«¡Y tan posible! ¿Cree usted que he podido desembarcarme de ese diablo de turo? Después de haberse convidado a almorzar él mismo, me arrancó la promesa de que jugara un par de días. Y precisamente estaba encerrado con él, con